



n d a

événements

du 17 mai

au 26 mai

wat ass lass?

cinéma

expo

De l'electro-soul fuyant le train-train trip hop: Louise Rhodes et Andy Barlow, alias "Lamb" seront le 25 mai à l'Atelier de Luxembourg-Ville.



# Wat ass lass?

WOCHE VOM 17. MAI BIS 26. MAI

## Fr, 17.5.

### musek

**Rock am Ring**, unter anderen mit Neil Young, Lenny Kravitz, Ozzy Osbourne, Santana ..., Nürburgring, Nürburg, 14h. Tel. 0049 2691 30 20.

**Ballet de Lorraine**, répétition pour Loïe Fuller Fantômes et Artifices. Centre chorégraphique national, Opéra de Nancy et de Lorraine, Nancy, 14h - 17h.

**Musicalia 2002**, spectacle, Forum Geesseknäppchen, Luxembourg, 19h. Tel. 26 04 32 04.

**Froidebise**, blues, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tel. 26 62 02 31.

**Die Zauberflöte**, Oper von W. A. Mozart, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Tête-à-tête**, opéra contemporain, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 88 26 et 55 44 93 - 1.

**Essencia live**, Gebhard Ullmann, Sylvie Courvoisier et Carlos Bica. Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville, Dudelange, 20h.

**Musique militaire Grand-Ducale**, Conservatoire, Luxembourg, 20h.

**Philharmonie de Lorraine**, sous la direction de Vincent Barthe, oeuvres de Thilloy, Roussel, Jolivet et Dukas, Arsenal, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 55 12 02.

**Jorane**, chanson atypique, en avant-programme Alif Air, Théâtre municipal, Seremange, 20h30. Tél. 0033 3 82 86 22 11.

**Christophe Pratiffi**, guitare classique & hispanique, Caveau des Trinitaires, Metz, 21h.

### theater

**Die arabische Nacht**, Stück von Roland Schimmelpfennig, Theater

St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Minna von Barnhelm**, Lustspiel von G. E. Lessing, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Ein Volksfeind**, Schauspiel von Henrik Ibsen, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Mademoiselle Julie**, d'August Strindberg, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 22 06 45 (14h - 18h30).

**Titus Andronicus**, Komödie von Shakespeare/Dürrenmatt, TUFA, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Damp an der Kichen**, Revue 2002, Theater, Esch, 20h. Tél 54 09 16 / 54 03 87.

**Pré carré 1**, avec la Compagnie les Uns les Unes, La Passerelle, Florange, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

**Shakespeareiades**, de George Isherwood, TOL, Luxembourg-Bonnevoie, 20h30. Tél. 49 31 66.

**Neuss aus dem Jenseits**, mit dem Kabarett Bruchsalat, Kabarett Ostviertel, Saarbrücken, 21h. Tel. 0049 681 6 29 19.

### party/bal

**Harambe**, die multikulturelle Fete, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 21h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

## Sa, 18.5.

### am dag

**Phyto-Aromathérapie**, atelier par Ghislaine Mesureur-Compère, école centrale, Dalheim, 14h - 17h. Dans le cadre du Festival des musiques sacrées. Tél. 66 83 27 - 1.

### junior

**... et moi et moi et moi!** visite-atelier pour enfants, avec Vanessa Staudt, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

### musek

**Rock am Ring**, unter anderen mit Neil Young, Lenny Kravitz, Ozzy Osbourne, Santana ..., Nürburgring, Nürburg, 14h. Tel. 0049 2691 30 20.

**Ursula Philippi**, récital d'orgue, dans le cadre du festival d'Echternach 2002. Basilique, Echternach, 19h15.

**Die verkaufte Braut**, komisches Singspiel von B. Smetana, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Die Zauberflöte**, Oper von W. A. Mozart, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**La Roza Enflorese**, église, Dalheim, 20h. Dans le cadre du Festival des musiques sacrées. Tél. 46 60 61.

**Jörg Seidel Trio**, the music of Nat King Cole, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Tête-à-tête**, opéra contemporain, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 88 26 et 55 44 93 - 1.

**Pierre Thimus et Cantus**, du grégorien au baroque. Seigneurie de Ville-en-Pré, Arlon, 20h15.

**Récital d'orgue**, avec Ursula Philippi, Basilique, Echternach, 20h30. Tél. 72 99 40 (ma., je. et ve. 13h - 16h).

**Iskra**, musique slave et tzigane, Caveau des Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Slontcha**, rock, Intro Café, Dudelange, 21h30. Tel. 52 66 85.

**State of Mind**, Blues - Rock. Café Black Bulls, Esch, 22h.

**Lupo and Friends**, blues, Brasserie Amadeus, Esch, 22h30.

### theater

**Außer Kontrolle**, Komödie von Ray Cooney, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Mord auf der Mosel**, Show, SchMIT-Z, Trier, 20h. Tel. 0049 651 1 41 14 61.

**Titus Andronicus**, Komödie von Shakespeare/Dürrenmatt, TUFA, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Pré carré 2**, avec la Compagnie les Uns les Unes, La Passerelle, Florange, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

## So, 19.5.

### musek

**Rock am Ring**, unter anderen mit Neil Young, Lenny Kravitz, Ozzy Osbourne, Santana ..., Nürburgring, Nürburg, 14h. Tel. 0049 2691 30 20.

**Yuri Naumov und die Welt des Russian Blues**, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Wash**, Rocktanz-Musical von Sergey B. Volobuyev, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

### theater

**Mord auf der Mosel**, Show, SchMIT-Z, Trier, 20h. Tel. 0049 651 1 41 14 61.

### konterbont

**L'effet Larsen - Re: Location 1**, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h +

## Kulturfabrik en phase de reconstruction

Dans un mail intitulé "News-News-News...", la Kulturfabrik explique sa programmation quasi-nulle en juin.

(gk) - "La programmation Kulturfabrik du mois de juin sera fortement perturbée par les travaux en cours sur le site." C'est ainsi que commence le dernier mail du centre culturel d'Esch-sur-Alzette aux organes de presse. Suite à la procédure commodo-incommodo, qui avait provoqué la fermeture du site en février, ce sont maintenant tout particulièrement les grandes salles qui subiront des travaux importants, puisqu'on y installera un système de ventilation supplémentaire. "Les salles seront donc bloquées par cette intervention pendant trois semaines", nous apprend-on dans le communiqué. Autres travaux qui seront effectués pendant le mois de juin: "les alarmes anti-feu de la Kulturfabrik feront l'objet d'une révision complète, un grand nombre de portes de secours seront installées, etc.". Résultat: la programmation du mois de juin se présentera en version particulièrement "light". Par ailleurs, comme chaque année, la saison se clôturera à la mi-juillet, pour ne reprendre qu'en septembre.

Ces nouvelles, pas très réjouissantes - même si l'on s'y attendait un peu - font suite aux déclarations du vice-président du CA, Christian Kmiotek, faites lors de la dernière assemblée générale du centre culturel, que l'on peu résumer ainsi: vu le grand déficit (3.543.346 LUF) atteint dans le budget de 2001 - déficit dont l'ancien directeur Steve Karrier porterait une grande part de responsabilité - la programmation future du site sera allégée. De quoi vider un site de son public?

Le mail de la Kulturfabrik nous informe également que le concert de "Zap Zoo", annoncé pour la fin mai, mais curieusement absent du programme correspondant - les uns parlent de difficultés d'organisation, les autres d'un simple, mais pénible oubli - aura finalement lieu le 25 octobre 2002. Egalement en raison des travaux, le festival "Alternative Explosion" aura lieu au "Pipeline Park" de Messancy. Le 8 juin, à partir de 16 heures, s'y succéderont: "Hot Buddha" (L), "Monkey Business" (L), "9M2" (F), "The Rejects" (L), "Nervous Chillin'" (L), "Free Living Instantly" (L), "Masnada" (F) et "Tagada Jones" (F). Entrée 12 euros.



La Roza Enflorese - samedi 18 mai dans l'église de Dalheim, 20h.

Fortsetzung von Seite 13

15h. Tél. 22 50 45. Op lëtzebuergesch (11h), en français (15h).

**SubsTanz**, Choreografien, Installationen, Environments, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 0.

## Mo, 20.5.

### musek

**Der Vetter aus Dingsda**, Operette von Eduard Künneke, Theater, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Alien Ant Farm**, Den Atelier, Luxembourg, 21h.

### theater

**Herr Kolpert**, Farce von David Gieselmann, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

## Di, 21.5.

### junior

**Dig for victory**, e Geméisgaart am Krich, Kanneratelier. Musée

d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 14h.

### musek

**Tête-à-tête**, opéra contemporain, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 88 26 et 55 44 93 - 1.

**Tempus est iocundum**, sous la direction de Johny Fritz, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95.

**Horn & Strings Quartett**, Swing, Bop und Latin, Walderdorff's, Trier, 20h. Tél. 0049 651 9 94 44 12.

**Vivaldi - Stabat Mater**, concertos et cantate, Arsenal, Grande Salle, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

### theater

**Die Geisel**, musikalische Komödie von Brendan Behan, Theater, Trier, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Ma vie de château**, spectacle vidéo-théâtral, de Pyerrot Prest, Les Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

## Mi, 22.5.

### am dag

**La marionette**, atelier de vacances avec Su-Mei Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art

contemporain, Luxembourg, 14h. tél. 22 50 45.

### junior

**La marionette (1/3)**, atelier de vacances pour enfants, avec Su-Mei Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 14h. Tél. 22 50 45.

### konferenz

**Was steht in unserem Naturschutzgesetz?** Haus vun der Natur, Kockelscheuer, 19h - 21h. Tél. 478 64 55.

### musek

**Tête-à-tête**, opéra contemporain, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 88 26 et 55 44 93 - 1.

**Les Frères Belmondo**, jazz avec Lionel Belmondo (trompette), Stéphane Belmondo (saxophone), Henri Florens (piano), Thomas Bramerie (contrebasse) et Jean-Pierre Arnaud (batterie), Arsenal, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Masfel**, rock hongrois, Caveau des Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

### theater

**Herr Kolpert**, Farce von David Gieselmann, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**My Fair Lady**, Musical von Alan Jay Lerner nach Pygmalion von George Bernard Shaw, Theater, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

### konterbont

**L'effet Larsen - Re: Location 1**, Op ee Sprong, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.

**Contre la logique de guerre au Proche-Orient**, manifestation silencieuse, place Clairefontaine, Luxembourg, 17h.

**Skate Parade**, Treffen mit Vorprogramm und Skates- und

Schonerverleih, Aktionsfläche Reichsstraße/Bahnhofstraße, Saarbrücken, 19h30.

## Do, 23.5.

### am dag

**La marionette**, atelier de vacances avec Su-Mei Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 14h. tél. 22 50 45.

### junior

**La marionette (2/3)**, atelier de vacances pour enfants, avec Su-Mei Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 14h. Tél. 22 50 45.

### musek

**Manfred Leuchter**, musique arabesque, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Lootpack (USA) DJ P-Trix (USA) + guests**, ExHaus, Trier, 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

**Lisboa-Porto-Paris**, avec Joao Pereira Couthino (flûte) et José Bom de Sousa (piano), Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 46 33 71 - 1.

**7. Sinfoniekonzert des städtischen Orchesters**, Werke von Liebermann, Dvorak und Tschaiakowski. Theater, Trier, 20h.

**Henri Texier "Azur" Quintet**, jazz avec Glenn Ferris (trombone), Sébastien Texier (saxophone alto, clarinettes), Bojan Zulfikarpasic (piano) et Tony Rabeson (batterie), Arsenal, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Jam Session**, scène ouverte à tou-te-s les musicien-ne-s qui veulent prendre plaisir à partager quelques standards du jazz dans une ambiance conviviale, Caveau des Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.



"Mlle Julie" d'August Strindberg le 17.5 à 20h au théâtre des Capucins.

**Jazz-Konzert-Session**, der Trierer Musiker mit Gästen aus der Region, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 21h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Fade to gray**, Traders Café, Luxembourg-Grund, 22h.

### theater

**My Fair Lady**, Musical von Alan Jay Lerner nach Pygmalion von George Bernard Shaw, Theater, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Shakespeareiades**, de George Isherwood, TOL, Luxembourg-Bonnevoie, 20h30. Tél. 49 31 66.

### konterbont

**Atelier du geste rythmé**, expression / danse primitive sur percussions. Seigneurie de Ville-en-Pré, Arlon, 13h30 - 15h15 et 20h - 21h45.

**Et wor alles nèt esou einfach** visite guidée, dix questions sur l'histoire de la Seconde Guerre mondiale au Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 18h.

## Fr, 24.5.

### am dag

**La marionette**, atelier de vacances avec Su-Mei Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 14. tél. 22 50 45.

### junior

**La marionette (3/3)**, atelier de vacances pour enfants, avec Su-Mei Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 14h. Tél. 22 50 45.

### konferenz

**Zivilcouragetraining**, Kampagne zum Antirassismustag, Friedens- und Umweltzentrum (Pflützenstraße), Trier, 18h.

### musek

**Rastlose Liebe**, Liederabend mit Peggy Steiner (Sopran) und Oliver Pohl (Klavier), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92 - 0.

**Spötterdämmerung**, Chansons der 20er bis 40er Jahre, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. j0049 681 30 92 - 0.

**Vienna Art Orchestra**, Duke Ellington's Sound of Love, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Wash**, Rocktanz-Musical von Sergey B. Volobuyev, Theater, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Steve Lacy Trio**, jazz avec Steve Lacy (saxophone), Jean-Jacques Arenel (contrebasse) et John Betsch (batterie), Arsenal, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Bernard Benoit**, musique celtique, Caveau des Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Indian Summer**, 70's rock, Brasserie Amadeus, Esch, 22h.

### theater

**Shakespeareiades**, de George Isherwood, TOL, Luxembourg-Bonnevoie, 20h30. Tél. 49 31 66.

### party/bal

**Jungle Session**, avec DJ Otis, DJ Djam et DJ Reg, Salle Molitor, Hayange, 22h. Tél. 0033 3 82 85 22 13.

### Meenungen

Pour la deuxième fois, le Groupement des musées et centres d'art de la Ville de Luxembourg "d'stater muséeën" participe à la Journée Internationale des Musées, **le 18 mai**. Cet événement se veut être "un temps fort de réflexion pour les professionnels du domaine muséal, mais aussi de dialogue et de sensibilisation des publics aux enjeux fondamentaux des musées comme lieux de transmission, de pérennisation, mais surtout de vie de la culture". La volonté de prise de conscience des défis auxquels sont soumis les institutions constitue la raison essentielle de cet événement. De là aussi la dénomination "meenungen". Cette année, la journée a pour thème "Les musées et la mondialisation". Les musées luxembourgeois participants sont: le Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, le Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg, le Musée national d'histoire de l'art, le "natur musée" et deux musées en construction: le Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (présent virtuellement grâce à son site www.mudam.lu) et le Musée de la Forteresse (qui devrait ouvrir ses portes le 26 juillet).

### Art en vitrine

Du **17 mai au 20 juin**, 43 artistes se présenteront dans les vitrines de différent-e-s commerçant-e-s de la Ville de Luxembourg. Cet événement organisé par l'a.s.b.l. "New Fluxus", se présente sous forme d'un parcours de lèche vitrine commençant près de la gare, pour finir au centre et a été mis sous le thème de "L'or-ne-ment". Comme l'a souligné Patricia

Lippert, présidente de l'a.s.b.l. "New Fluxus", qui désire passer le flambeau immédiatement après cet événement, vu le gros travail d'organisation nécessaire, "l'ornement est présent dans la vie de tous les jours. Même la ménagère utilise l'ornementation quand elle fait une tartine, par exemple." Les artistes ont donc travaillé sur ce thème, à priori banal, et vous présentent donc le résultat dès le weekend prochain. Une idée originale pour se présenter, pour une fois, hors du cadre des musées et galeries à un public plus large, pas forcément intéressé. Le plan du parcours est disponible gratuitement auprès du "Luxembourg City Tourist Office", ainsi qu'un catalogue contre paiement de 10 euros. L'événement se clôturera par un marché d'artistes sur la Place d'Armes. (Les 43 étapes se trouvent aussi dans le woxx, page 20.)

### 11es rencontres théâtrales de Tomblaine

"Aux Actes Citoyens" présentent les "11es rencontres théâtrales de Tomblaine" (Meurthe et Moselle), qui auront lieu **du 25 mai au 1er juin** prochains: Ces rencontres, c'étaient 500 spectateurs et spectatrices pour la première édition en 1992 et 8.000 en 2001. Ici, les grands noms du théâtre côtoient les anonymes. Ainsi, cette année, Georges Descrières tiendra le rôle de parrain des rencontres théâtrales. Et, dans le désordre: Ginette Garcin, Jean-Louis Trintignant, Bernadette Laffont, Romain Bou-teille, Marianne Sergent, Jean-Paul Farré, Alex Métayer, Marc Jolivet, Christian Morin, Daniel Prévost, Christophe Alévèque, Bernard Haller, Howard Butten, Rufus, Eric Blanc, Philippe Alcamo, les Vamps, etc. Et

des troupes comme 4 litres 12, le Théâtre en kit, Mathérina Prima, le caveau de la Roële, les Crieurs de nuit, Ose Clowns, le théâtre Scena Ruchu (Pologne), Leporello (Bruxelles), Ezech Le Floch (Montpellier), les Alamas Givres (Paris), etc., encore une fois. L'inauguration aura lieu le samedi 25 mai à 18 heures, à l'Espace Jean Jaurès de Tomblaine, en présence de Georges Descrières. Vous pouvez demander le programme exact de ces rencontres au ccomm@wanadoo.fr

### Internationaler Kompositionspreis

Der Gewinner des internationalen Kompositionspreises, der dieses Jahr zum ersten Mal von der "Luxemburger Gesellschaft für Neue Musik" veranstaltet wurde, ist schon seit Ende April bekannt. Es handelt sich um Ittetsu Shimizu, der 1976 in Yokohama geboren wurde. Insgesamt nahmen 137 KandidatInnen aus 33 Ländern teil. Dieser Wettbewerb soll zukünftig alljährlich stattfinden. Die Ausschreibung **für das Jahr 2003** ist bereits veröffentlicht unter [www.luxembourg-sinfonietta.lu](http://www.luxembourg-sinfonietta.lu)

### Summertime 2002

La brochure été 2002 du "Service national de la Jeunesse" présente environ 40 activités réparties dans tout le Gand-Duché, ainsi que des séjours à l'étranger, qui figurent au programme pendant les mois de juillet, août et septembre. Les jeunes du groupe d'âge de 8 à 15 ans peuvent choisir entre les traditionnels camps et colonies, telles les "Spillvakanz" à Lultzhausen, les camps sous tente dans le parc du château à Erpeldange,

**konterbont**

**Wiener Blut**, Tanztage 2002, mit den SchülerInnen und LehrerInnen der Tufa-Tanzkurse, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Sa, 25.5.**

**am dag**

**De l'action à l'observation**, atelier de méditation par Garjan Wälsch et Léo Mersch, école centrale, Dalheim, 14h - 17h. Dans le cadre du festival des musiques sacrées. Tél. 66 83 27 - 1.

**junior**

**Mirror Works**, visite-atelier pour enfants, avec Vanessa Staudt, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

**musek**

**Cindy Castillo**, récital d'orgue. église du Sacré-Coeur, Luxembourg, 11h.

**Vivat Avia**, ensemble de chant et de danse des forces armées de l'air de Russie, Centre culturel Pouchkine, Luxembourg, 19h.

**Die Zauberflöte**, Oper von W. A. Mozart, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Christine Schwarz**, Liederabend - Barock bis Moderne, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Big-Band Spectrum**, Parc Gerlache, Differdange, 20h.

**Soirée Tango**, avec Quinto Centos et la classe Tango du CNR, Caveau des Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 387 75 75 87.

**Lamb & Archive**, Den Atelier, Luxembourg, 21h.

**The Shanes**, HardPolka, Fetzenreich, Trier, 21h. Tel. 0049 651 97 59 10 0

**Nectar Deluxe**, pop alternatif, Intro Café, Dudelange, 21h30. Tél. 52 66 85.

**theater**

**Shakespeareiades**, de George Isherwood, TOL, Luxembourg-Bonnevoie, 20h30. Tél. 49 31 66.

**Gueules de Bois**, par la Compagnie Internationale Alligator, place du Général De Gaulle, Florange, 22h. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

le Hike 2002, ou encore le camp archéologique au Mariental. Le groupe d'âge de 15 à 25 ans peut choisir entre la participation à la "Cuba Adventure", au "East Mersea Camp" en Grande-Bretagne, à l'échange "Inter-Arts" ou encore à la semaine internationale de la musique. Et bien d'autres encore. Pour toutes informations et l'envoi de la brochure, veuillez contacter le SNJ au tél.: 478 - 6455, fax: 26 20 30 48 ou consulter le ww.snj.lu

**Geburtsvorbereitungskurs**

Demnächst beginnt ein neuer Geburtsvorbereitungskurs für werdende Eltern in Grosbous. Der Kurs will das Wissen vermitteln, das den werdenden Eltern hilft, die Vorgänge während der Schwangerschaft und auch das Geburtsgeschehen besser zu verstehen. Auch die Informationen über das Stillen, die Säuglingspflege und die Elternschaft sind ein wichtiger Aspekt des Kurses. Dieses Angebot wird ergänzt durch praktische Übungen, die zu einem bewussten Erleben der Schwangerschaft, zu körperlichem und seelischem Wohlbefinden beitragen sollen. "Der Kurs bietet den Frauen/Partnern die Möglichkeit durch Atem- und Entspannungsübungen, durch Massagen und praktische Hinweise zu erfahren, wie sie mit den Wehen umgehen und die Geburt bewusst erleben können." Ein Anmeldeformular ist unter der Nummer 36 05 98 erhältlich.

**party/bal**

**Homo Sapiens**, Schullen- und Lesbenfete, ExHaus, Trier, 22h. Tel. 0049 651 2 51 91.

**konterbont**

**Patch of Grass / Taboo Or Not / Move**, Choreografien von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Wiener Blut**, Tanztage 2002, mit den SchülerInnen und LehrerInnen der Tufa-Tanzkurse, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**So, 26.5.**

**musek**

**Die verkaufte Braut**, komisches Singspiel von B. Smetana, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Christine Schwarz**, Liederabend - Barock bis Moderne, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Bramwell Tovey, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95.

**Orchestre de Chambre du Festival d'Echternach**, sous la direction de Yoon K. Lee, avec Cathy Krier (piano) et Philippe Schartz (trompette), oeuvres de Mozart, Chostakovitch et Brahms, Basilique, Echternach, 20h30. Tél. 72 99 40 (ma., je. et ve. 13h -16h).

**Gomez**, Brit-pop, Den Atelier, Luxembourg, 21h.

**theater**

**Drei Mal Leben**, Stück von Yasmina Reza, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**konterbont**

**L'effet Larsen - Re: Location 1**, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h + 15h. Tél. 22 50 45. Op lëtzebuergesch (11h), en français (15h).

**Der Schimmelreiter**, szenische Lesung mit Manfred Zapatka, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 22 06 45 (14h - 18h30.)

**Attention! Cet agenda ne vous dit pas tout.**

Version complète de notre agenda sur [www.worx.lu](http://www.worx.lu)

